

UDALBATZARI

AL AYUNTAMIENTO PLENO

Eraikin, instalazio eta obren gaineko zerga arautzen duen zerga ordenantza

Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras

Foru Arauaren e) idatz-zatian jasotzen den hobaria erabiltzea proposatzen da, ezinduen irisgarritasun eta bizigarritasun baldintzak hobetzen dituzten eraikuntza, instalazio eta obren alde. Gainera, egungo ordenantza fiskalean ezarritako hobaria berriro idaztea ere proposatzen da.

Se propone la incorporación de la bonificación que la Norma Foral recoge en su apartado e), a favor de las construcciones, instalaciones u obras que favorezcan las condiciones de acceso y habitabilidad de los discapacitados, y una nueva redacción de la bonificación que recoge la Ordenanza Fiscal en la actualidad.

Honela izendatuko dira: 1.- ezgaituentzako hobari berria, eta 2.- energia-aprobetxamenduari buruzkoa.

Se nombrará 1.- la nueva bonificación para discapacitados, y 2.- la existente de aprovechamiento energético.

1.- Hobari bat gehituko da ezinduen irisgarritasun eta bizigarritasun baldintzak hobetzen dituzten eraikuntza, instalazio edo obren alde.

1.- Añadir una bonificación a a favor de las construcciones, instalaciones u obras que favorezcan las condiciones de acceso y habitabilidad de los discapacitados.

Foru Arauak % 90era bitarteko hobaria ezar daitekeela dio, baina, Ogasun batzordean onartutako adostutako zuzenketaren arabera, proposamena udal hobaria % 75ekoa izatea da.

Estando habilitados por Norma Foral para fijar una bonificación de hasta el 90%, se propone, en virtud de enmienda transaccional aprobada en la Comisión de Hacienda, fijar la bonificación municipal en un 75%.

2.- Ordenantzaren 7. artikulua gaur egun jasotzen duen hobaria berriro idaztea.

2.- Nueva redacción de la bonificación que actualmente recoge el artículo 7 de la Ordenanza.

7. artikulua (Hobariak) honela dago idatzita:

El artículo 7º Bonificaciones está redactado en los siguientes términos:

“Eraikuntza, instalazio edo obren gaineko kuotaren % 95eko hobaria izango dute, beroa edo argindarra ateratzeko eguzkiaren energiaren baliatzen diren sistemak jartzeko aurrekontu zatiaren gainean, betiere aplikatu beharreko araudian ezarritako baino % 25 gehiago bada eta etxeko edo eraikineko ur beroaren erdia behintzat ateratzen badute handik. Eguzkiaren energia argindarra ateratzeko erabiltzen bada, indarrean diren legeetan jarritako baldintzak betez gero izango da hobaria (6.25 KW nominal behintzat izatea).

“Gozarán de una bonificación de un 95% de la cuota, las construcciones, instalaciones u obras, sobre la parte del presupuesto que destinen a la incorporación de sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía solar, siempre y cuando superen al menos en un 25% lo establecido en la normativa de aplicación y satisfagan al menos un 50% de las necesidades de agua caliente sanitaria de la vivienda o inmueble. En el caso del aprovechamiento eléctrico de la energía solar, se aplicará la bonificación siempre y cuando se superen los requisitos establecidos en la legislación vigente con un mínimo de 6,25KW nominales.

Hobari hau aplikatzeko, zerbitzuan jartzeko baimena eta/edo mantentze kontratua ekarri

La aplicación de esta bonificación estará condicionada a la acreditación mediante el aporte



behar dira, egiaztagiri gisa.”

de la correspondiente autorización de puesta en servicio y/o contrato de mantenimiento.”

Ingurumen Sailak, hobari hori zuzen interpretatze aldera, zehaztasun hauek proposatu ditu:

Desde el Departamento de Medio Ambiente, en aras a la correcta interpretación de la bonificación anterior, se proponen las siguientes precisiones:

1. aurrekontuaren atala: Zehaztu behar da arauz derrigorrezkoa dena hobetzeko beharrezko ahalegin ekonomikoari dagokion diferentzialerako izango dela laguntza.

1º Parte del presupuesto: Es necesario concretar que la ayuda ha de ser para el diferencial que supone el esfuerzo económico necesario para mejorar lo que resulta obligatorio por norma.

2. Eguzki aprobetxamendua Eraikuntza Kode Teknikoak adierazten dituen hiru kasuetan banatzea, arauaren eta Ordenantzaren testuak bat etor daitezten. Hori dela eta, kasu bakoitzean zehazten da araudiaren gairiditze hori zer kontzepturi dagokion zehatz-mehatz. Egungo testuan, ezarritakoa baino gehiago dela baino ez da aipatzen.

2º Conviene dividir el aprovechamiento solar en los tres casos que el Código Técnico de edificación indica, de forma que concuerden los textos de la norma y de la Ordenanza. Por ello en cada caso se especifica esa superación de la normativa a qué concepto concreto se refiere. En el texto actual, sólo indica que se supere.

3. Instalazio fotovoltaikoetan, beharrezkoa da 100 KWeko gehienezko muga ezartzea, helburu ekonomiko hutsak dituzten eguzki instalazioei – hala nola eguzki baratzei– hobaria ez emateko.

3º El límite máximo de 100KW en las instalaciones fotovoltaicas, resulta necesario si no queremos bonificar instalaciones solares con fines básicamente económicos como las huertas solares.

4. Potentzia txikiko (6,25 KW-etik beherakoak) instalazio fotovoltaikoak ipintzen dituzten partikularrei hobaria eman ahal izateko, beharrezkoa da testuan beren-beregi aipatzea, arauz ez baita derrigorrezkoa.

4º Para poder bonificar el esfuerzo de particulares que instalen sistemas fotovoltaicos de poca potencia (menores de 6.25KW) no siendo obligatorio por norma, es necesario hacer mención específica en ese texto.

Beraz, aipatutako artikulua aldatzea proposatzen da. Honela geratuko litzateke:

Por lo que se propone modificar la redacción del artículo citado a la siguiente:

“Beroa edo argindarra ateratzeko eguzkiaren energiaz baliatzen diren sistemak jartzeko eraikuntza, instalazio edo obrek kuotaren % 95eko hobaria izango dute, betiere, honetarako bada: etxeko ur beroa lortzeko, igerilekuen klimatizazio sistemak ordeztzeko edo 100 KW nominaletik beherako eguzki instalazio fotovoltaikoa ordeztzeko. Instalatzeko legezko betebeharrak ez dagoenean, beharrezko aurrekontu osoagatik emango da hobaria. Instalatzea derrigorrezkoa denean, araudia zorrotz betez instalazioa egiteko beharrezko aurrekontuaren eta ondoren azaltzen diren baldintzak betetzeko beharrezko aurrekontuaren arteko aldeari emango zaio hobaria.

“Las construcciones, instalaciones u obras, para la incorporación de sistemas de aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía solar gozarán de una bonificación del 95% de la cuota, en el caso de que la instalación sea para la producción de agua caliente sanitaria, sustitución del sistema de climatización de piscinas o solar fotovoltaica menor de 100KW nominales instalados. Cuando no exista obligación legal para su instalación, se bonificará la totalidad del presupuesto necesario para la misma. Cuando su instalación sea obligatoria, se bonificará en la parte diferencial entre el presupuesto necesario para realizar la instalación con estricto cumplimiento de la normativa y el presupuesto necesario para el cumplimiento de las condiciones expuestas a continuación.

Igerilekuak klimatizatzeko gutxieneko eguzki ekarpena:

Contribución solar mínima de climatización de piscinas:

Araudian ezarritako urteko gutxieneko eguzki ekarpena gutxienez % 25 handitzea eta igerilekuaren klimatizazio beharren % 60 edo gehiago estaltzea.

Siempre y cuando se aumente al menos un 25% el porcentaje de la contribución solar mínima anual establecida en la normativa de aplicación y satisfagan al menos un 60% de las necesidades



de climatización de la piscina.

Etxeko ur beroa:

Araudian ezarritako urteko gutxieneko eguzki ekarpena gutxienez % 25 handitzea eta etxebizitza edo eraikineko ur beroaren beharren % 50 edo gehiago estaltzea.

Agua Caliente Sanitaria:

Siempre y cuando se aumente al menos un 25% el porcentaje de la contribución solar mínima anual establecida en la normativa de aplicación y satisfagan al menos un 50% de las necesidades de agua caliente sanitaria de la vivienda o inmueble.

Eguzki instalazio fotovoltaikoa:

Gutxienez jarri beharreko potentzia elektrikoari buruz indarrean dagoen legedian ezarritako baldintzak % 25 gutxienez handitzea, 6,25 eta 100 KW bitarteko potentzia jarritz.

Solar fotovoltaica:

Siempre y cuando se aumenten al menos en un 25% los requisitos establecidos en la legislación vigente para la potencia eléctrica mínima a instalar, con un mínimo de 6,25 KW y un máximo de 100KW nominales instalados.

Edonola ere, hobari hori aplikatzeko, zerbitzuan jartzeko administrazio baimena eta/edo mantentze kontratua ekarri behar dira, egiaztagiri gisa."

En todos los casos, la aplicación de esta bonificación estará condicionada a la acreditación mediante el aporte de la correspondiente autorización administrativa de funcionamiento y/o contrato de mantenimiento."

Horiek horrela, Ogasun Batzordeak Udaltzari proposatzen dio honako **ERABAKIAK** har ditzala:

En base a cuanto antecede, la Comisión de Hacienda propone al Ayuntamiento Pleno la adopción de los siguientes **ACUERDOS**:

LEHENENGO: Ezinduen irisgarritasun eta bizigarritasun baldintzak hobetzen dituzten eraikuntza, instalazio edo obren aldeko hobari bat gehitzea onartzea. Hobariari buruzko artikulua honela geratuko da:

PRIMERO: Aprobar la incorporación de una nueva bonificación a favor de las construcciones, instalaciones u obras que favorezcan las condiciones de acceso y habitabilidad de los discapacitados con la siguiente redacción:

"7. artikulua. Hobariak.

Hobaria izango dute:

1.- % 75eko hobaria izango dute ezinduen irisgarritasuna eta bizigarritasuna errazteko egindako eraikuntza, instalazio edo obrek.

"Artículo 7.- Bonificaciones.

Gozarán de una bonificación:

1.- Del 75 % las construcciones, instalaciones u obras que favorezcan las condiciones de acceso y habitabilidad de los discapacitados.

Hobari hau helburu horretarako bestetarako ez diren eraikuntza, instalazio eta obren kuota zatiarentzat aurrekontuaren xehekapena aurkeztu behar du interesatuak, hobari hori izango luketen eraikuntza, insta zehaztuko duena ondo".

Esta bonificación alcanzará exclusivamente a la parte de la cuota correspondiente a las construcciones, instalaciones y obras destinadas estrictamente a dicho fin, debiéndose aportar por el interesado un desglose del presupuesto, en el que se determine razonablemente el coste de las construcciones, instalaciones u obras amparadas por esta bonificación."

BIGARREN: Eraikin, instalazio eta obren gaineko zerga arautzen duen zerga ordenantza testuaren idazketa berria onartzea, Hobariak 7. artikulua aldatzearen ondorioz. Honela idatzita geratuko da:

SEGUNDO: Aprobar la nueva redacción del artículo 7º texto de la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras, que queda redactado del modo siguiente:

"2.- Beroa edo argindarra ateratzeko eguzkiaren energiari baliatzen diren sistemak jartzeko eraikuntza, instalazio edo obrek kuotaren % 95eko hobaria izango dute, betiere, honetarako bada: etxeko ur beroa lortzeko, igerilekuen klimatizazio sistemak ordeztzeko

"2.- Las construcciones, instalaciones u obras, para la incorporación de sistemas de aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía solar gozarán de una bonificación del 95% de la cuota, en el caso de que la instalación sea para la producción de agua caliente



edo 100 KW nominaletik beherako eguzki instalazio fotovoltaikoa ordeztzeko. Instalatzeko legezko betebeharrak ez dagoenean, beharrezko aurrekontu osoagatik emango da hobaria. Instalatzea derrigorrezkoa denean, araudia zorrotz betez instalazioa egiteko beharrezko aurrekontuaren eta ondoren azaltzen diren baldintzak betetzeko beharrezko aurrekontuaren arteko aldeari emango zaio hobaria.

sanitaria, sustitución del sistema de climatización de piscinas o solar fotovoltaica menor de 100KW nominales instalados. Cuando no exista obligación legal para su instalación, se bonificará la totalidad del presupuesto necesario para la misma. Cuando su instalación sea obligatoria, se bonificará en la parte diferencial entre el presupuesto necesario para realizar la instalación con estricto cumplimiento de la normativa y el presupuesto necesario para el cumplimiento de las condiciones expuestas a continuación.

Igerilekuak klimatizatzeko gutxieneko eguzki ekarpena:

Contribución solar mínima de climatización de piscinas:

Araudian ezarritako urteko gutxieneko eguzki ekarpena gutxienez % 25 handitzea eta igerilekuaren klimatizazio beharren % 60 edo gehiago estaltzea.

Siempre y cuando se aumente al menos un 25% el porcentaje de la contribución solar mínima anual establecida en la normativa de aplicación y satisfagan al menos un 60% de las necesidades de climatización de la piscina.

Etxeko ur beroa:

Agua Caliente Sanitaria:

Araudian ezarritako urteko gutxieneko eguzki ekarpena gutxienez % 25 handitzea eta etxebizitza edo eraikineko ur beroaren beharren % 50 edo gehiago estaltzea.

Siempre y cuando se aumente al menos un 25% el porcentaje de la contribución solar mínima anual establecida en la normativa de aplicación y satisfagan al menos un 50% de las necesidades de agua caliente sanitaria de la vivienda o inmueble.

Eguzki instalazio fotovoltaikoa:

Solar fotovoltaica:

Gutxienez jarri beharreko potentzia elektrikoari buruz indarrean dagoen legedian ezarritako baldintzak % 25 gutxienez handitzea, 6,25 eta 100 KW bitarteko potentzia jarriz.

Siempre y cuando se aumenten al menos en un 25% los requisitos establecidos en la legislación vigente para la potencia eléctrica mínima a instalar, con un mínimo de 6,25 KW y un máximo de 100KW nominales instalados.

Edonola ere, hobari hori aplikatzeko, zerbitzuan jartzeko administrazio baimena eta/edo mantentze kontratua ekarri behar dira, egiaztagirri gisa."

En todos los casos, la aplicación de esta bonificación estará condicionada a la acreditación mediante el aporte de la correspondiente autorización administrativa de funcionamiento y/o contrato de mantenimiento."

HIRUGARRENA: 2018ko urtarrilaren 1az geroztik indarrean izango diren erabaki hauek Gipuzkoako toki ogasunak arautzen dituen 1989ko uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauko 16. artikuluan ezarritako prozeduraren arabera izapidetzea; hartara, behin-behineko erabakia behin betikotzat hartuko da, baldin eta erreklamaziorik aurkezten ez bada.

TERCERO: Tramitar estos acuerdos a regir desde el 1 de enero del año 2018, conforme al procedimiento establecido en el art. 16 de la Norma Foral 11/1.989 de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, entendiendo que el mismo, de carácter provisional, deviene definitivo si no se presentan reclamaciones.

Donostia, 2017ko irailaren 14a

San Sebastián, 14 de septiembre de 2017

UDALBATZAREN IDAZKARI NAGUSIA
EL SECRETARIO GENERAL DE PLENO

JUAN CARLOS ETXEZARRETA VILLALUENGA